

179522-2026 - Kilpailu

Bulgaria – Tilaustyönä valmistetut painotuotteet – „Изработка и доставка на изборни книжа и материали за произвеждане на изборите за народни представители на 19 април 2026 г.”

OJ S 52/2026 16/03/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

Sähköposti: v.hristova@government.bg

Ostajan oikeudellinen muoto: Keskushallinnon viranomainen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: „Изработка и доставка на изборни книжа и материали за произвеждане на изборите за народни представители на 19 април 2026 г.”

Kuvaus: Изработка и доставка на изборни книжа и материали за произвеждане на изборите за народни представители на 19 април 2026 г.“. В предмета на настоящата обществена поръчка е включена изработка и доставка на протоколи и материали за произвеждане на изборите за народни представители на 19 април 2026 г. Изработката на изборни книжа и материали се извършва в съответствие с изискванията на Изборния кодекс (ИК) и Решенията на Централната изборителна комисия (ЦИК).

Menettelyn tunniste: fda39a95-cb01-4cfa-8ee9-90400343bf63

Sisäinen tunniste: 561648

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 22458000 Tilaustyönä valmistetut painotuotteet

2.1.2. Suorituspaikka

Maa: Bulgaria

Missä tahansa tietyn maan alueella

Lisätiedot: Място на изпълнение: На територията на Република България.

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 143 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

ЗОП

Sovellettava lainsäädäntö rajat ylittävässä yhteishankinnassa: Не са налице

обстоятелствата по чл. 5к, пар. 1 от Регламент (ЕС) № 833/2014 от 31 юли 2014 година

относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна, изменен с Регламент (ЕС) № 2022/576 на Съвета от 8 април 2022 година.

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptio: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Petos: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: За участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

За участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 228, ал. 3 от Кодекса на труда и по чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки; Свързаност по смисъла на пар. 2, т. 45 от ДР на ЗОП между участници в конкретна обществена поръчка по чл. 101, ал. 11 ЗОП. (чл. 107, т. 4 от ЗОП).

Konkurssi: Участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Maksukyvttömyys: Участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Järjestelyt velkojien kanssa: Участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Liiketoiminta on keskeytetty: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: „Изработка и доставка на изборни книжа и материали за произвеждане на изборите за народни представители на 19 април 2026 г.“

Kuvaus: Изработка и доставка на изборни книжа и материали за произвеждане на изборите за народни представители на 19 април 2026 г.“. В предмета на настоящата обществена поръчка е включена изработка и доставка на протоколи и материали за произвеждане на изборите за народни представители на 19 април 2026 г. Изработката на изборни книжа и материали се извършва в съответствие с изискванията на Изборния кодекс (ИК) и Решенията на Централната изборителна комисия (ЦИК).

Sisäinen tunnistus: 561648

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 22458000 Tilaustyönä valmistetut painotuotteet

5.1.2. Suorituspaikka

Maa: Bulgaria

Missä tahansa tietyn maan alueella

Lisätiedot: Място на изпълнение: На територията на Република България.

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 23/03/2026

Päätymispäivä: 19/04/2026

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 143 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Lisätiedot: I. За участниците в процедурата не следва да са налице обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП, чл. 3, т. 8, освен при наличие на изключенията в чл. 4 от Закон за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици(ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС); чл. 113 от Закона за Сметната палата (ЗСП), чл. 83а, ал. 5, т. 1 от Закона за административните нарушения и наказания(ЗАНН) и условията по чл. 107 от ЗОП. II. Липсата на основанията за отстраняване се декларира в ЕЕДОП. Участниците могат да се възползват от възможността по чл. 56 от ЗОП като представят доказателства за предприети мерки за надеждност. III. Възложителят ще отстранява от участие участник, за който са налице обстоятелствата по чл. 5к от Регламент (ЕС) № 833/2014 г., изменен с Регламент (ЕС) № 2022/576 на Съвета от 8 април 2022 г. относно ограничителните мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна. Въведените с чл. 5к, § 1 от цитирания Регламент забрани относно възлагането и изпълнението на договори, се

прилагат както за изпълнителите, така и за подизпълнителите, третите лица по чл. 65 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), а също и за доставчиците на посочените лица, когато отговарят за изпълнението на повече от 10 % от стойността на обществената поръчка. Забележка: Липсата на основание за отстраняване, свързано с прилагане на чл. 5к от Регламент (ЕС) № 833/2014 г., изменен с Регламент (ЕС) № 2022/576 на Съвета от 8 април 2022 г. относно ограничителните мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна се доказва чрез попълване на декларация, образец към документацията. IV. Възложителят изисква представяне на гаранция за изпълнение на договора за обществена поръчка. Гаранцията за изпълнение на договора за обществена поръчка е в размер на 3 % (три на сто) от стойността на Договора без ДДС. V. Прогнозната стойност на обществената поръчката е 143 000,00 евро без вкл. ДДС. Така определената прогнозна стойност на поръчката е и базова, при наличие на допуснати за оценяване една или две оферти при условията на чл. 72 от ЗОП. Прогнозната стойност на обособената позиция 2 е 3060.00 евро без ДДС, попадаща в приложното поле на чл. 20, ал. 4, т. 3 от ЗОП и в изпълнение на разпоредбата на чл. 21, ал. 6 от ЗОП същата ще се възложи чрез директно възлагане. VI. На основание чл. 104, ал. 2 от ЗОП възложителят предвижда оценката на техническите и ценовите предложения на участниците в настоящата процедура за възлагане да се извърши преди провеждане на предварителен подбор, поради което участниците следва да криптират ценовите си предложения заедно с останалите документи (документите, относими към заявлението за участие и техническото предложение) от офертата. VII. Място и срок за подаване и отваряне на мостри за участие в процедурата. 1. Мострите за участие в процедурата се представят от участника или от упълномощен от него представител лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка, или чрез друга куриерска услуга на адрес: гр. София, бул. „Княз Александър Дондуков“ № 1, Администрация на Министерския съвет, дирекция „Административно и правно обслужване“. 2. Срокът за получаване на мострите е до 17:30 часа на деня, посочен в обявлението като краен срок за подаване на оферти.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon seuraavin perustein
Perustelu: В предмета на поръчката не се включват дейности, които са свързани с достъпност за лица с увреждания.

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: В настоящата обществена поръчка не са поставени критерии за подбор. Избраният критерий е за целите на валидиране.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Тyyppi: Hinta

Nimi: Най-ниска обща цена.

Kuvaus: На първо място се класира офертата с предложена най-ниска обща цена.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/561648>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/561648>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 18/03/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 19/03/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Raikka: В системата. Място и срок за отваряне на мостри за участие в процедурата: гр. София, бул. „Княз Александър Дондуков“ № 1, Администрация на Министерски съвет, съгласно графика по обществената поръчка.

Lisätiedot: Място и срок за подаване и отваряне на мостри за участие в процедурата. 1.

Мострите за участие в процедурата се представят от участника или от упълномощен от него представител лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка, или чрез друга куриерска услуга на адрес: гр. София, бул. „Княз Александър Дондуков“ № 1, Администрация на Министерски съвет, дирекция „Административно и правно обслужване“. 2. Срокът за получаване на мострите е до 17:30 часа на деня, посочен в обявлението като краен срок за подаване на оферти.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Върховен административен съд

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: На основание § 3, ал. 1 и 2 от Изборния кодекс решенията за откриване на процедурите за техниката, консумативите, машините за машинното гласуване, компютърната обработка на данните от гласуването и издаването на бюлетин с резултатите от изборите, както и за изработването, доставката и съхранението на изборните книжа и материали и разяснителната кампания може да се обжалват пред Върховния административен съд в тридневен срок от публикуването на решението. Обжалването не спира изпълнението. Върховният административен съд се

произнася в срок до три дни от постъпването на жалбата с решение, което не подлежи на обжалване.

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Върховен административен съд

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

Rekisterinnumero: 000695025

Postiosoite: бул. "Княз Александър Дондуков" № 1

Postitoimipaikka: гр. София

Postinnumero: 1594

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Валентина Стоименова Христова

Sähköposti: v.hristova@government.bg

Puhelin: +359 29403610

Internetosoite: <https://www.gov.bg/>

Hankkijaprofiili: <https://app.eop.bg/buyer/14850>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Върховен административен съд

Rekisterinnumero: 121267370

Postiosoite: бул. Александър Стамболийски №18

Postitoimipaikka: София

Postinnumero: 1301

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Върховен административен съд

Sähköposti: edocument@sac.justice.bg

Puhelin: +359 29404111

Faksi: +359 29404132

Internetosoite: <https://sac.justice.bg/>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: e67fde0d-cc10-41b4-a75f-cc62240d479e - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 13/03/2026 13:34:02 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: bulgaria

Ilmoituksen julkaisunumero: 179522-2026

EUVL S -lehden numero: 52/2026

Julkaisupäivä: 16/03/2026